-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/ca/Bismarck-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150309043842

Guten Tag. 私はビスマルク型戦艦のネームシップ、ビスマルク。よおく覚えておくのよ。

Good day. I am Bismarck, the nameship of the Bismarck-class battleships. You should remember it well.

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fe/Bismarck-Library.ogg/revision/latest?cb=20150309043851

ドイツの誇るビスマルク級超弩級戦艦のネームシップ、それが私よ。ドイツらしい重厚かつ美しいデザインでしょう?いいのよ、もっと褒めても。この海でも縦横無尽に活躍するわ。期待しなさい!

It is I, the pride of Deutschland, the nameship of the Bismarck super dreadnoughts.Germanic designs are just beautiful and dignified, no? It's alright, you can praise me more.I shall be operating far and wide throughout this ocean. You can expect much from me!

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cf/Bismarck-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150309043901

Gut. 私、ビスマルクの出番ね

Good. It is I, Bismarck's turn.

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/47/Bismarck-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150309043905

気安いわね。どうしたの。

You're being quite familiar. What is it?

-----Zwei-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fe/BismarckZwei-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150309044309

ライン演習作戦かぁ。懐かしいわねぇ。

Operation Rheinübung, is it? This brings back memories.

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/61/Bismarck-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150309043910

提督、貴方の艦隊は少し規律が緩んでいるようね。私が一から教えてあげるわ。

Admiral, it seems that your fleet is lacking in discipline. I shall instruct you from the basics.

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fe/Bismarck-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150309043914

もう~!この私を放置するなんて、貴方も相当偉くなったものね!出撃とか演習とか付き合ってあげたっていいのよ!?

Geez~! To neglect one such as myself, aren't you quite something! It's fine for me to come along on a sortie or practice, you know!?

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7d/Bismarck-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150309043919

アトミラール、何事もあまり頑張り過ぎちゃだめよ。気分転換も、大事なのよ?

Admiral, no matter what it is, it's bad to work too hard, okay? A change of pace is also a good thing, you know?

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a3/Bismarck-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150309043924

アトミラール、どうしたの?そんな真剣な表情で・・・・・・これを私に?・・・そっ、そう、も、貰ってあげても良いわ。わ、悪いけど、もう返さないわよ?絶対・・・

Admiral, what is it? Such an earnest expression... This is for me? ...I-I see... Y-you can give it to me. I won't give this back, you know? Definitely...

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c4/Bismarck-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150309043929

どうなの?状況は好転してる?

What is it? Has the situation changed for the better?

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a6/Bismarck-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150309043934

戦艦ビスマルク、抜錨!出撃するわ!

Battleship Bismarck, setting sail! Sally forth!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2c/Bismarck-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150309043939

良いわね。Danke.

This is good. Thank you.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b6/Bismarck-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150309043945

Dankeschön!

Many thanks!

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0f/Bismarck-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150309043950

Danke.

Thank you.

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e4/Bismarck-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150309043956

ありがとう。これでまた戦えるわ。

My thanks. I can continue to fight with this.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f8/Bismarck-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150309044000

少し艤装の修理が必要ね。

Some equipment repairs are needed.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6d/Bismarck-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150309044006

ごめんなさい、少し休むわ。後は頼むわね。

Apologies, I shall take a short respite. Please call on me later.

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a3/Bismarck-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150320055701

艦の修理が完了したようよ。

The repair is completed!

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/dd/Bismarck-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150309044011

新しい艦が就役したようね。

It appears that a new ship has been commissioned.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/52/Bismarck-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150309044016

作戦終了、艦隊が母港に帰還したわ。

Operation complete, the fleet has returned to port.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e8/Bismarck-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150309044021

ビスマルクの戦い、見せてあげるわ!

I shall show you how Bismarck fights!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/59/Bismarck-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150309044027

艦隊戦か・・・腕が鳴るわね!

A fleet battle... I'm itching for a fight!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bd/Bismarck-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150309044032

さあ、かかってらっしゃい!

Come now, bring it on!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/89/Bismarck-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150309044037

逃がさないわよ・・・甘く見ないで

I won't let you escape... Don't underestimate me!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1f/Bismarck-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150309044041

Feuer!

Fire!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4b/Bismarck-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150309044047

私が一番ですって?何言ってるの、あたりまえじゃない。良いのよ。もっと褒めても。

I am number one? What are you saying, of course that's the case. It's alright. You can praise me more.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/32/Bismarck-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150309044053

ぐぅっ!

Guh!

-----Zwei-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0b/BismarckZwei-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150309044547

もう・・・!あの忌々しい複葉機を思い出すわね・・・!

Ahh! This reminds me of those annoying biplanes...!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b1/Bismarck-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150309044059

やるわね・・・!

Not bad...!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/45/Bismarck-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150309044103

やられた・・・!舵は!?舵は大丈夫?!・・・なら、まだやれるわね・・・これからよ!

They got me...! The rudder! Is the rudder alright?!... Well then, I can continue on...from here.

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/24/Bismarck-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150309044111

また、ブレスト沖に還るのね・・・十分に撃ち合ったわ・・・満足、よ・・・・・・

Once again, I shall return to Brest... I've exchanged enough shells... I'm...satisfied...

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e0/Bismarck-00.ogg/revision/latest?cb=20150320061157

深夜零時。少し眠いわね。

12 o'clock midnight. I'm a little tired.

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6e/Bismarck-01.ogg/revision/latest?cb=20150320061222

午前一時。提督、そろそろ寝ないの?

1 A.M. Admiral, is it not about time for bed?

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/72/Bismarck-02.ogg/revision/latest?cb=20150320061238

午前二時。ふわぁ~・・・っ、私もさすがに眠いわ・・・

2 A.M. \*ya~wn\*... Of course, I'm tired also...

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/09/Bismarck-03.ogg/revision/latest?cb=20150320061250

午前三時。明日ちゃんと起きられるの?朝は時間厳守でお願いね?

3 A.M. You will rise properly tomorrow, yes? Could you please be punctual in the morning?

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a0/Bismarck-04.ogg/revision/latest?cb=20150320061301

午前四時。私はちょっと仮眠するわ。完徹はお肌に良くないし。

4 A.M. I shall take a short nap. All-nighters are bad for the skin.

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b8/Bismarck-05.ogg/revision/latest?cb=20150320061311

朝五時よ。さあ、ピシッと起きて!Guten Morgen!

It's 5 A.M. Alrighty, get up! Good morning!

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/41/Bismarck-06.ogg/revision/latest?cb=20150320061320

朝六時。提督、さあ、いろいろ朝のうちに片付けてしまいましょう!

6 A.M. Well now, Admiral, let's go and get all the morning affairs in order!

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b0/Bismarck-07.ogg/revision/latest?cb=20150320061329

午前七時。提督、朝食の時間よ。私には何をご用意して頂けるの?

7 A.M. Admiral, it is time for breakfast. What have you prepared for me?

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/08/Bismarck-08.ogg/revision/latest?cb=20150320061341

午前八時。提督の作ってくれた朝食もなかなか良いわ。日本式も悪くないわね。

8 A.M. This Admiral-made breakfast is pretty good. Japanese-style isn't bad.

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/db/Bismarck-09.ogg/revision/latest?cb=20150320061350

午前九時。さあ、今日も通商破壊戦に繰り出しましょう!・・・え、違うの?

9 A.M. Well now, let us up and go and start today's commerce raiding! ...Eh, I'm mistaken?

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0e/Bismarck-10.ogg/revision/latest?cb=20150320061402

午前十時。金剛?長門?いえ、知らないわ。誰?強いの?

10 A.M. Kongou? Nagato? No, I don't know them. Who are they? Are they strong?

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fb/Bismarck-11.ogg/revision/latest?cb=20150320061412

十一時よ。・・・大和クラス?・・・なんか手強い感じはするわね。会ってみたいわ。

It's 11 A.M... Yamato-class? That's got a strong feeling to it. I'd like to meet them.

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/18/Bismarck-12.ogg/revision/latest?cb=20150320061424

十二時を私がお知らせするわね。さあ、お昼を用意してきても良いのよ?

I am informing you that is it now 12 midday. Well now, what would be good for lunch?

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0a/Bismarck-13.ogg/revision/latest?cb=20150320061433

午後一時。あら、見慣れた艦型の駆逐艦もいるのね。あの子たち知ってるわ。

1 P.M. Oh, those destroyers of a familiar ship class are here. I know those kids.

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/08/Bismarck-14.ogg/revision/latest?cb=20150320061442

午後二時。シャルンもどこかに来ているのかしら。また、会ってみたいわね。

2 P.M. I wonder if Scharnhorst has also come here. I still would like to meet her.

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/de/Bismarck-15.ogg/revision/latest?cb=20150320061451

午後三時よ。甘いものを少し食べたいわね。ねえ提督、聞いてる?

It's 3 P.M. I'd like to eat a little something sweet. Hey Admiral, did you hear me?

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/77/Bismarck-16.ogg/revision/latest?cb=20150320061503

午後四時。そろそろ夕方ね。今日の所はこのくらいにしておくの?

4 P.M. Almost evening, no? Shall we leave it at this?

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0f/Bismarck-17.ogg/revision/latest?cb=20150320061513

午後五時。はぁ~、今日も疲れたぁ。さあ、一段落したら今日もおしまいにしましょう?

5 P.M. Phew~, today was hard work as well. Well now, shall we stop at this checkpoint for today?

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fa/Bismarck-18.ogg/revision/latest?cb=20150320061523

午後六時。そろそろ夕食ね。提督、どんなメニューをお持ち頂けるの?

6 P.M. Almost time for dinner. Admiral, what kind of menu do you have for me?

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9d/Bismarck-19.ogg/revision/latest?cb=20150320061532

午後七時です。提督のザワークラウト、変な味ね。・・・え、これお漬け物っていうの?

It is 7 P.M. The Admiral's sauerkraut has an odd flavor... Oh, this is 'tsukemono', you say?

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2a/Bismarck-20.ogg/revision/latest?cb=20150320061541

午後八時。すっかり夜ね・・・。私、お肌に良くないから、夜戦とかしないわよ?

8 P.M. It's really night now... It's bad for my skin, so could we not go on a night battle?

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4a/Bismarck-21.ogg/revision/latest?cb=20150320061549

夜九時。ふぅ~ん、日本の戦艦ってブリッジが高いのね。あの姉妹、凄いわ。

9 P.M. H~mm, Japanese battleships have such tall bridges. Those sisters sure are something.

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8c/Bismarck-22.ogg/revision/latest?cb=20150320061558

夜十時よ。私、そろそろ休ませてもらうわね。

It's 10 P.M. I shall take a rest soon.

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/39/Bismarck-23.ogg/revision/latest?cb=20150320061606

午後十一時。提督、まだやってるの?Gute Nacht.

11 P.M. Admiral, are you still going? Good night.